

MANUAL DE INSTALACIÓN Y PUESTA EN MARCHA DE LA CENTRAL CONVENCIONAL CYR

CENTRAL DE DETECCIÓN DE INCENDIOS DE 2, 4, 8 Y 12 ZONAS CONFORME A NORMA EN54



INDICE

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	Pág. 3
1.- GENERALIDADES	Pág. 4
1.1.- Entradas	Pág. 4
1.2.- Salidas	Pág. 5
1.3.- Nivel de acceso	Pág. 5
2.- PREVIO A LA INSTALACION	Pág. 5
2.1.- Comprobación de la central	Pág. 5
2.2.- Comprobaciones previas a la instalación	Pág. 6
2.3.- Protección contra interferencias transitorias	Pág. 6
2.4.- Ubicación y limpieza	Pág. 7
3.- COLOCACIÓN DE LA CAJA DE LA CENTRAL	Pág. 7
4.- CABLEADO	Pág. 8
4.1.- Instrucciones	Pág. 8
5.- PUESTA EN MARCHA, DESCRIPCION Y FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA	Pág. 10
5.1.- Introducción	Pág. 10
5.2.- Comprobaciones previas	Pág. 10
5.3.- Alimentación de la central	Pág. 11
5.4.- Conexión de las baterías	Pág. 11
5.5.- Cálculo de las baterías	Pág. 12
5.6.- Cableado de las zonas	Pág. 12
5.7.- Circuito	Pág. 15
5.7.1.- Esquema circuito	Pág. 16
5.7.2.- Funcionamiento y descripción de pilotos y las teclas	Pág. 16
5.8.- Indicador acústico (zumbador interno)	Pág. 21
6.- CONFIGURACIÓN AVANZADA	Pág. 21
6.1.- Introducción	Pág. 21
6.2.- Ajustes de configuración	Pág. 23
6.2.1.- Ajuste de retardo 1 (visualización de alarma)	Pág. 23
6.2.2.- Ajuste de retardo 2 (verificación de alarma)	Pág. 23
6.2.3.- Configuración del tipo de zona	Pág. 24
6.2.4.- Configuración cortocircuito es Avería/Alarma	Pág. 25
6.2.5.- Disparo de sirenas por zonas	Pág. 26
6.2.6.- Led de anuladas con retardo	Pág. 27
6.2.7.- 2 zonas en alarma anulan retardos	Pág. 27
6.3.- Configuraciones especiales	Pág. 28
7.- ESPECIFICACIONES	Pág. 29

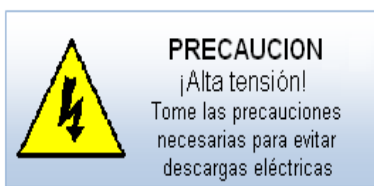
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

MEDIDAS GENERALES DE SEGURIDAD

- No levante cargas pesadas sin ayuda
- No utilice ninguna rampa que tenga una inclinación superior a 10°
- No debe trabajar una persona sola en situaciones que presenten peligro

MEDIDAS ELECTRICAS DE SEGURIDAD

- Una corriente alta de cortocircuito por materiales conductivos puede producir quemaduras graves
- Es necesaria la presencia de un electricista autorizado para la instalación permanente de equipos de cableado
- Compruebe que los cables de suministro eléctrico, tomas de corriente y enchufes estén en buen estado
- No use ningún tipo de componente/herramienta metálica sin antes desconectar el equipo



MEDIDAS DE SEGURIDAD SOBRE LAS BATERIAS

- Las baterías **DEBEN SER RECICLADAS**. Deje la batería en un depósito adecuado de reciclaje o devuélvala al proveedor en el embalaje original de las baterías nuevas. Consulte las instrucciones de las baterías nuevas para más información al respecto.
- No elimine las baterías arrojándolas al fuego. Pueden explotar
- No abra o corte las baterías, estas contienen sustancias tóxicas por contacto con la piel y los ojos.
- Con el fin de evitar daños por cortocircuito, evite llevar relojes o anillos cuando manipule las baterías. Use herramientas con mangos aislantes
- Sustituya las baterías por el mismo número y tipo que se encuentra instaladas en el equipo.
- Consulte a su distribuidor sobre la sustitución y/o reciclado de las baterías viejas.
-



NORMATIVAS Y CUMPLIMIENTOS

Las centrales CYR están diseñadas y fabricadas bajo el cumplimiento de las normas de ámbito nacional, local y regional. Las centrales cumplen con la normativa EN54 para parte 2 y 4.

La central lleva el distintivo CE lo cual indica que cumple con los requisitos de las siguientes directivas de la comunidad Europea



- Directiva sobre la compatibilidad electromagnética 89/336/EEC (y la directiva de enmienda 92/31/ECC, 93/68/EEC)
Directiva de baja tensión 73/23/EEC (y la directiva de enmienda 93/68/EE

I.- GENERALIDADES.

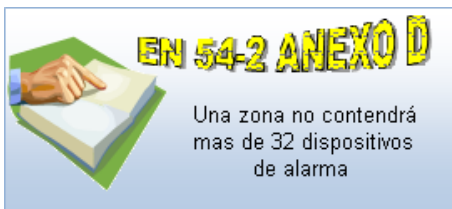
Las centrales CYR han sido diseñadas para ofrecer las máximas prestaciones con la máxima sencillez de uso.

El microprocesador incorporado se encarga de controlar todos los parámetros de entrada y ofrecer una indicación clara y concisa del estado del equipo.

Dicho microprocesador supervisa además de las entradas y salidas propias de una central, el estado de la red eléctrica y de las baterías instaladas. Es posible deshabilitar por separado dichas supervisiones.

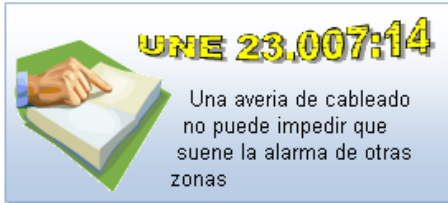
I.I.- Entradas

Dispone de 2 hasta 12 zonas de detección convencional (según modelo) que admiten hasta 32 detectores continuamente supervisados mediante resistencia de final de línea. Dispone de hasta 4 modos de funcionamiento de las zonas configurables independientemente



I.2.- Salidas

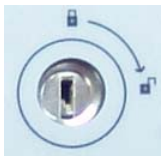
La central proporciona 2 salidas de sirenas supervisadas y configurables para que se activen por determinadas zonas. También dispone de salidas por contacto libre de tensión (relé) para los estados de avería y alarma. Dispone de una salida de alimentación auxiliar que se puede configurar rearmable (ejemplo barreras etc.) o no.



I.3.- Nivel de acceso



El sistema posee 3 niveles de acceso:
Usuario (nivel 1): Acceso mínimo a las funciones básicas (no necesita clave ni llave).



Operador (nivel 2): Acceso total a las funciones de la central. El cambio de nivel de usuario a operador se puede realizar mediante teclado por código 2222, o por llave.



Instalador (nivel 3): Acceso total a la funciones de la central y a su configuración, mediante el jumper J16

2.- PREVIO A LA INSTALACION

Lea detenidamente las instrucciones de éste manual para la puesta en marcha.

2.1.- Comprobación de la central

Antes de instalar la central, es recomendable que realice las siguientes comprobaciones:

- I. Si al desempaquetar la central, tras una inspección visual, detecta que ésta ha sufrido algún desperfecto, **NO CONTINUE** con la instalación y póngase en contacto con el proveedor para que éste le indique el proceso reclamación al transporte o de devolución y

sustitución según sea el caso. Igualmente, si durante la puesta en marcha el producto no responde correctamente, contacte inmediatamente con su proveedor

- 2. Anote los aspectos relevantes de su queja, la fecha que recibió el producto, las condiciones del paquete y el nombre de la persona de contacto del proveedor.**
- 3. Cuando sea necesario devolver el producto, es recomendable hacerlo en el embalaje original siempre que sea posible.**

2.2.- Comprobaciones previas a la instalación

- 1. La temperatura en el ambiente de la instalación se debe mantener entre -5 y +40° C**
- 2. La humedad relativa se encuentra por debajo del 93% (sin condensación)**
- 3. No ubicar la central en lugares expuestos a golpes o vibraciones**
- 4. No ubicar la central en lugares donde se obstaculice el acceso al equipamiento interno y al cableado.**

2.3.- Protección contra interferencias transitorias

Como todos los equipos electrónicos, este sistema puede presentar funcionamiento anómalo si se ve sometido a interferencias o descargas eléctricas por encima de los niveles recomendados. Ningún sistema es completamente inmune, pero una buena conexión a tierra proporciona una menor susceptibilidad que una mala toma de tierra.

2.4.- Ubicación y limpieza

Ubique la central en la pared de manera que los indicadores frontales se visualicen de forma clara sin tomar posturas incómodas o

extrañas. La mejor ubicación es con los indicadores a la altura de los ojos.

Si desea limpiar la superficie de la central, use un trapo suave ligeramente humedecido. No use disolventes ni detergentes que puedan dañar el plástico.

3.- COLOCACIÓN DE LA CAJA DE LA CENTRAL

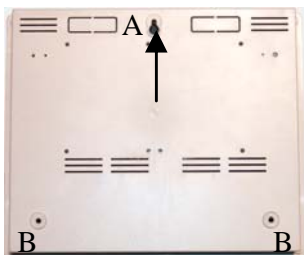


Una vez decidida la ubicación adecuada para la central de detección, proceda tal y como se detalla:

1. Extraiga los 4 tornillos de fijación de la tapa y consérvelos en un lugar seguro y protegido para su posterior reinstalación.



2. Abra los pasos de tubo necesarios mediante un golpe seco sobre el orificio deseado. Para evitar daños a la cabina, use una superficie adecuada. Si precisa abrir otros orificios o mecanizar los existentes, retire la electrónica y consérvela en lugar seguro y protegido. Ante todo asegúrese de no dañar los componentes.



3. Coloque la cabina en su posición y marque el orificio A. Retire la cabina y realice un orificio en la pared adecuado para el taco de fijación a usar. Coloque el tornillo y cuelgue la cabina por el orificio A. Nivele la cabina y marque los orificios B, retire la cabina y taladre para poder colocar los tacos. Vuelva a colgar la cabina y fíjela definitivamente en la pared.
4. Realice el cableado de los circuitos de zona, sirenas, alimentación auxiliar y relés según los requisitos de la instalación. Tenga en cuenta que en los circuitos supervisados (zonas y

sirenas) deberá evitar las bifurcaciones y colocar en el último elemento del circuito la resistencia de final de línea para que la central pueda supervisar las zonas y las salidas de sirenas.

RECOMENDACIONES

- Vigile que no pasen conductos de agua o de electricidad empotradas en la ubicación escogida. Siempre que disponga de él, use un detector de conductos o consulte los planos de la instalación.
- No use la caja como guía para hacer los taladros.

4.- CABLEADO

4.1.- Instrucciones

Todo cableado debe cumplir la norma actual IEE o las normas de cableado locales aplicables. Observe también los requisitos de la norma EN54-14 (23007/14) para cableado e interconexión de un sistema de alarma contra incendio, así como las partes afectadas del reglamento de baja tensión.

Requisito CEM (compatibilidad electromagnética): Para cumplir los requisitos de CEM de las directivas europeas es necesario utilizar cable apantallado con revestimiento metálico.

El tamaño del cable debe ser 1mm como mínimo. Los terminales aceptan cables flexibles o rígidos de 1 a 2,5mm de sección. Como norma general se aconseja usar cable de 1,5mm de sección.

Los cables se deben introducir en la central a través de los orificios pre-troquelados en la parte superior e inferiores de la caja.

Alimentación de la central

La alimentación de la central debe ser claramente identificada en el cuadro eléctrico con un dispositivo de conexión de doble polo. La alimentación de la central se debe conectar a través de un diferencial independiente con elementos de protección (fusibles, etc.) de valores adecuados de acuerdo con las especificaciones.

Asegúrese que los cables de alimentación se introducen en la central separados de los cables de baja tensión. Para la debida protección la central debe estar conectada a una toma de tierra fiable y segura.

Pantallas del cable

En caso de instalaciones sometidas a fuertes interferencias, se aconseja la instalación de cables apantallados. La pantalla se debe terminar en el interior de la caja y conectarlas con el terminal adecuado.

Las terminaciones de la pantalla deben tener la longitud suficiente para poder conectarse al terminal de tierra.

Utilice fundas de aislamiento para los tramos desnudos de la pantalla hasta el terminal de tierra.

Consideraciones sobre CEM

Sigue las indicaciones anteriores y utiliza cable apantallado, evitará problemas de CEM.

En presencias de fuertes interferencias se aconseja colocar ferritas en todos los conductores y lo más cercanas posibles al punto de entrada del cable.

En ambientes con interferencias electromagnéticas particularmente difíciles o en los que no se utilice un cable recomendado, es aconsejable usar ferritas en todas las entradas de cable de la central.

5.- PUESTA EN MARCHA, DESCRIPCIÓN Y FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA

5.1.- Introducción

Se recomienda conectar y probar la central antes que los equipos de campo. Para ello conecte las resistencias finales de línea (RFL) en cada borna de la zona y de la salida de sirenas. Conecte la alimentación de la central y compruebe que su estado es correcto.

5.2.- Comprobaciones previas

Antes de conectar la alimentación principal a la central compruebe que:

- 1. El cable de tierra de la alimentación principal está conectado a la conexión de tierra de la regleta de alimentación principal de la central y el puente de tierra está colocado.**
- 2. Las resistencias finales de línea (RFL) están colocadas en cada zona y en cada salida de sirena y no se ha realizado ninguna conexión externa todavía.**
- 3. Conecte la alimentación principal y baterías como se indica a continuación, realice un rearme desde el nivel de usuario 2 y compruebe que la central queda en reposo.**

5.3.- Alimentación de la central

Desconecte el interruptor de servicio correspondiente del cuadro de alimentación principal antes de manipular las conexiones eléctricas.

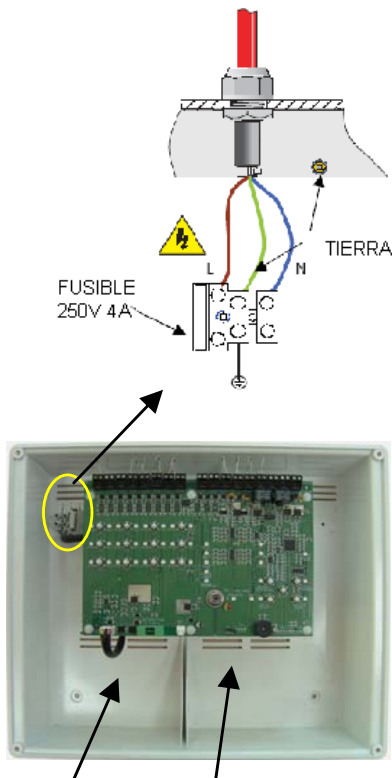
Antes de conectar la alimentación principal a la central asegúrese de realizar los siguientes procedimientos y comprobaciones.

Asegúrese que los cables de alimentación se introducen en la central separados de los cables de baja tensión.

Para mayor seguridad retire el fusible de alimentación principal y déjelo en lugar segura hasta terminar toda la instalación.

Retire la camisa de la manguera y dejar unos 100mm de cada conductor. Retire unos 80mm de la funda de cada conductor.

Conecte los cables de fase L y neutro N en los terminales de entrada de la central. Conecte el cable de tierra en el terminal central.



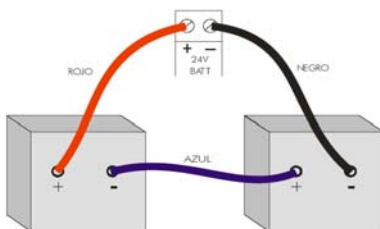
Hueco para baterías

5.4.- Conexión de las baterías

La central tiene capacidad para instalar 2 baterías de 12 voltios y 7 amperios.

Se recomienda que la central no esté funcionando solo con baterías por largos periodos de tiempo. Esto puede provocar la descarga de las baterías antes de lo deseado.

Conecte el terminal rojo al positivo de una de las baterías y el terminal negro al negativo de la otra batería. Usar el puente que se proporciona para la interconexión de las baterías, de negativo al positivo



ATENCIÓN NUNCA CORTOCIRCUITE LOS TERMINALES DE LAS BATERÍAS

5.5.- Cálculo de las baterías

Capacidad mínima 2 X 2 AH 12 VDC

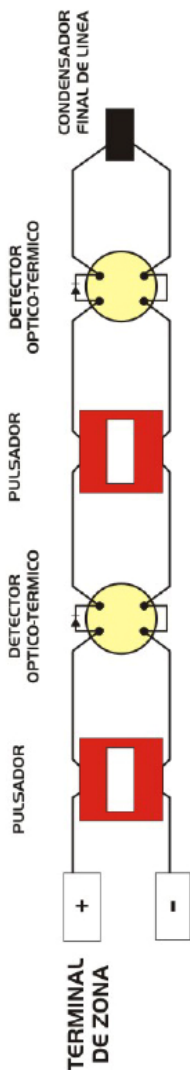
Capacidad máxima 2 X 7 Ah 12 VDC

Los requerimientos de la batería en Ah para una instalación dada se calculan con la siguiente fórmula:

$$\left(\text{Consumo en reposo en mA del panel con todos los dispositivos conectados} \times \text{Tiempo en espera en horas dividido entre 1.000} \right) + \left(\text{Consumo en Alarma} \times \text{Tiempo de espera en horas} \right) + 20\%$$

Redondea hacia arriba al siguiente tamaño de batería disponible.

El consumo en reposo de la central con todos los dispositivos es calculado con la suma del consumo de todos los dispositivos conectados y la de la central. Consulta el manual de cada fabricante de los dispositivos para confirmar el consumo



5.6.-Cableado de las zonas

NOTA: Lea atentamente las instrucciones de los detectores y pulsadores para ver como se conectan

El cableado de las zonas de detectores y pulsadores de la instalación de alarma de incendios debe estar separado de otros cableados de diferentes usos.

Las centrales CYR permiten la conexión de detectores y pulsadores en la misma zona identificando mediante un piloto si la alarma es de detector o de pulsador. La instalación de detectores y pulsadores en la misma zona puede incumplir algunos apartados de determinadas normativas locales.

Las líneas de zona deben terminarse en el último equipo con una resistencia de final de línea (RFL) de 4700Ω ohm suministrada con la central.

Todas las zonas deben tener su RFL colocado. Si la zona no se usa, se colocará la RFL en la borna de la central.

5.6.1.-Conexión de pulsadores

Los pulsadores de alarma de incendio se conectan a la línea de zona mediante un diodo zener de 5v/0,25w o una resistencia de 100 ohm (no suministrados).

La central admite un número ilimitado de estos elementos por cada zona. De todas maneras, la norma EN54/14 limita el número de pulsadores a 32 por zona. Revise la normativa local y aplique siempre la más restrictiva de las dos.

5.6.2.-Conexión de detectores

Los detectores de incendio se conectan directamente a la línea de zona y se alimentan de ésta. Si se quita un detector, esto debe provocar la avería de la zona por falta de RFL (EN54/2), por eso, cuando cablee una zona, coloca la RFL en el último equipo de la zona, nunca en paralelo con la regleta de la central.

Revise con detalle el manual de los detectores. La suma de consumos de éstos en reposo en una misma zona no debe superar los 3000uA (3mA, aproximadamente 93uA por detector). Debe calcular siempre el número de detectores teniendo en cuenta ésta cifra.

Si desea instalar un detector que consume 150uA en reposo, el número máximo queda limitado a $3000/150=20$ detectores por zona.

5.6.3.- Conexión de relés de alarma y avería.

La central CYR pone a su disposición 2 relés, 1 de alarma y 1 de avería, para supervisión remota de los 3 estados básicos del sistema (reposo, alarma y avería)

El relé de alarma (J22) se activa ante cualquier alarma de la central, a la vez que el piloto general de Alarma. Una vez activado, es necesario rearmar la central para que vuelva a estado de reposo.

El relé de avería (J26) se activa en reposo y se desactiva ante cualquier avería en el panel, instalación o al perder una o todas las alimentaciones. A la hora de cablear los relés solo se dispone de dos bornas. Puede configurar la función del relé (abierto o cerrado) mediante los puentes J22 Y J 26 provistos en la placa. Para tensiones superiores a 30v o corrientes superiores a 1 A, use el relé de la central como gobierno de un elemento mayor, instalado externamente tipo contactor. Para tensiones superiores a 30v o corrientes superiores a 1 A, use el relé de la central como gobierno de un elemento mayor, instalado externamente tipo contactor.

5.6.4.- Salida de alimentación auxiliar 24v.

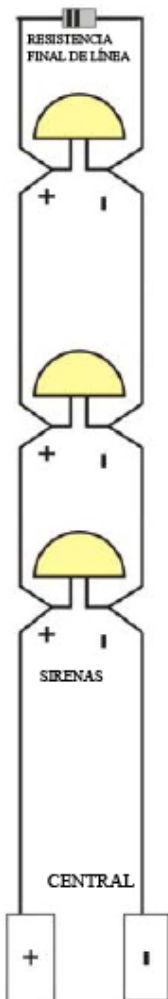
La central CYR posee una salida de alimentación auxiliar de 300mA protegida por fusible electrónico. Puede configurar que dicha salida sea rearmable o fija mediante el jumper provisto en la placa. Con el jumper (J23) colocado, la salida será fija, con el jumper quitado, la salida se reseteará durante un rearme.

5.6.5.- Conexión de sirenas

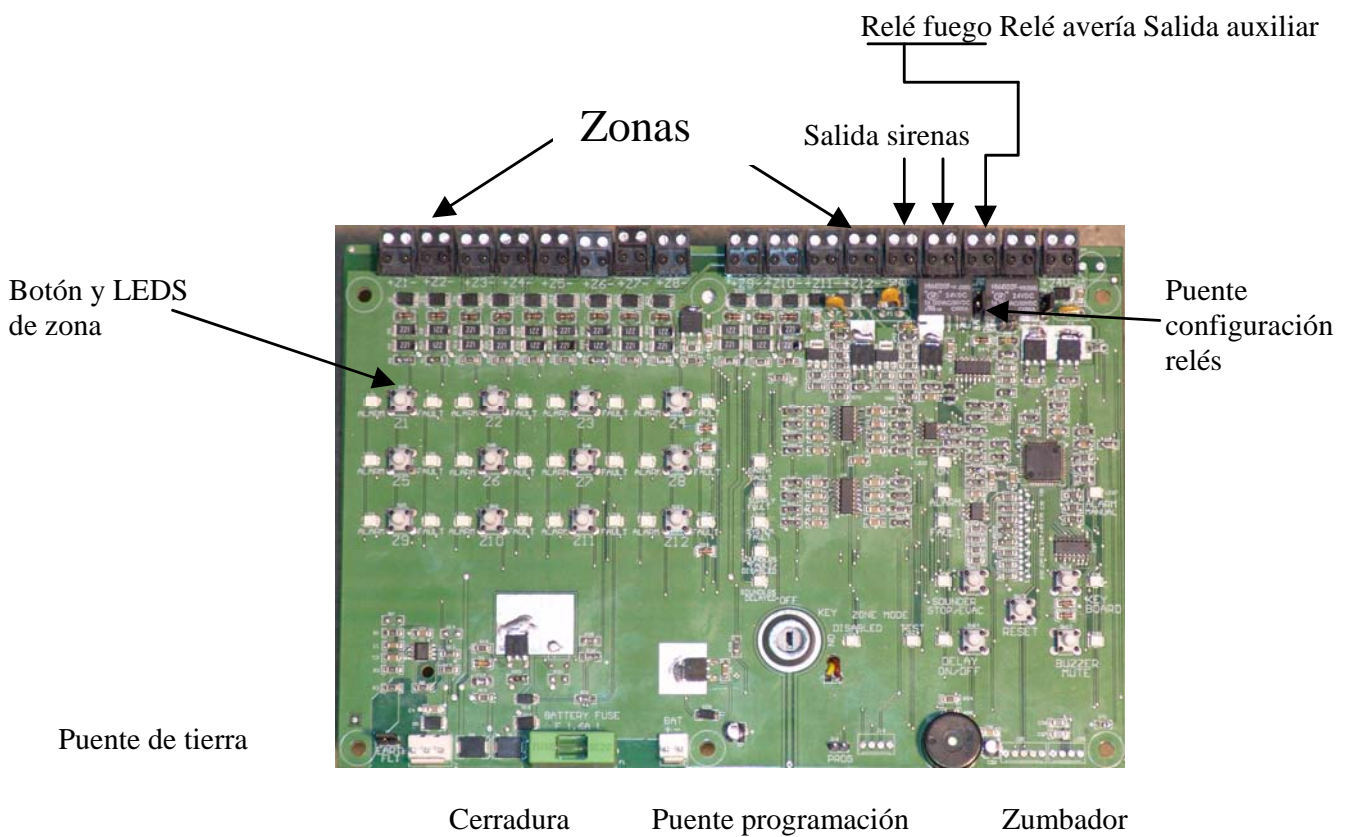
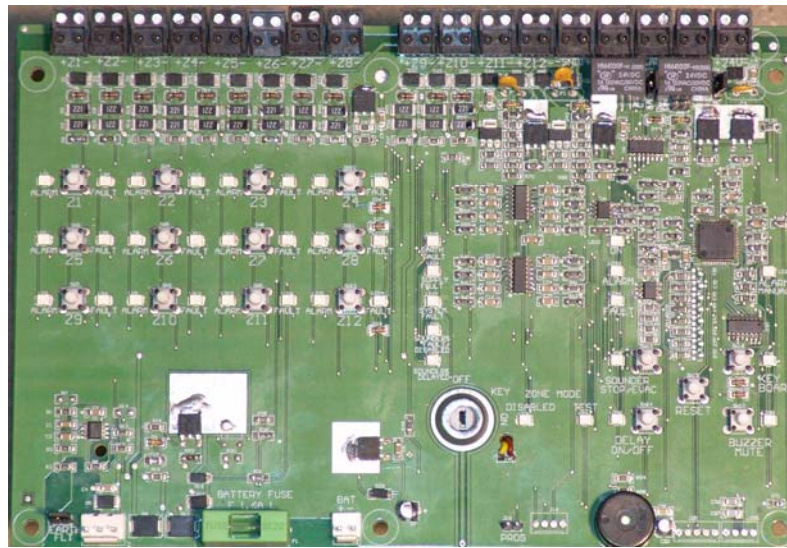
NOTA: Lea atentamente las instrucciones de las sirenas para ver como se conectan

Las centrales CYR disponen de 2 salidas independientes de sirenas. Las líneas de sirenas de la instalación de alarma de incendios deben estar separadas de otros conductos de diferentes usos. Las sirenas de incendio se conectan directamente a la línea de sirenas. Debe detectarse cualquier anomalía en el cableado de sirenas. Para ello, coloque la RFL en la última sirena de la línea entre positivo y negativo. Si no usa una de las dos salidas, deberá instalar la RFL en la borna de la central

Debido a que las sirenas provocan un consumo que enmascara el de la RFL, la central invierte la polaridad de la línea cuando la central está en reposo. Asegúrese de usar sirenas con diodo polarizador de entrada, o colóquelo uno si no lo lleva. Cada salida puede suministrar 300mA protegido por fusible electrónico. Revise los consumos de los equipos que quiera conectar para no sobrepasar el máximo admisible.



5.7.- Circuito



Botón de zona

5.7.2.- Funcionamiento y descripción de los pilotos y las teclas



 SERVICIO

Servicio (verde): encendido indica que el sistema está operativo. Si está apagado, el sistema no funcionará.

Alarma (rojo): existe una situación de alarma en alguna de las zonas. Revise los indicadores específicos de cada zona para identificar cual.



Si la alarma es de detector, el indicador de alarma específico de zona parpadeará y el general se iluminará.

Si la alarma es de pulsador, el indicador específico de zona, el general y el general de pulsador se encenderán fijos.

 FALLO

Fallo (ámbar): existe alguna avería en el sistema, ya sea de zonas, de alimentación o de otra naturaleza.



PRUEBAS

Pruebas (ámbar): en parpadeo lento indica que alguna zona está en modo pruebas. El piloto de avería específico de la zona también parpadea.



ANULADAS

Anuladas (ámbar): El sistema tiene alguna zona anulada o las salidas de sirenas.

PILOTOS DE FALLO/ESTADO ESPECIFICOS:

Alarma: Algún equipo de la zona está en alarma.

Intermitente: alarma de un detector.

Fijo: alarma manual o de pulsador.



FALLO TIERRA

Fallo Tierra (ámbar): encendido indica que hay una derivación a tierra de alguno de los circuitos de baja tensión (zonas, sirenas, baterías).



FALLO ALIMENTACIÓN

Fallo Alimentación (ámbar): encendido o parpadeando rápido o lento indica que hay un fallo en una de las dos fuentes de alimentación o en la salida auxiliar de 24v.

Fijo: falla la fuente de alimentación principal (red)

Parpadeo lento: falla la fuente de alimentación secundaria (baterías)

Parpadeo rápido: falla la salida auxiliar de 24v.



FALLO SISTEMA

Fallo Sistema (ámbar): fallo del control interno del programa. Desconecte completamente la unidad de las dos fuentes de alimentación y reconéctela. Si el fallo persiste, contacte con su proveedor.



SIRENAS FALLO/ANULADAS

Sirenas Fallo/Anuladas (ámbar): encendido o parpadeando indica avería en las líneas de sirena o sirenas anuladas.

Fijo: Sirenas anuladas

Parpadeo: avería de cortocircuito o circuito abierto (falta de resistencia de final de línea) o posible sobrecarga.

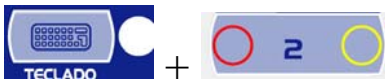
Sirenas Retardadas (ámbar): estado de retardos de la central

Fijo: las sirenas tienen configurado algún retardo.

Parpadeo: retardos en curso, al finalizar los mismos las sirenas se activarán. Mediante la tecla Retardo Si/No puede anular los retardos si así lo desea. Si el sistema está en alarma, las sirenas se activarán inmediatamente.

TECLADO Y PILOTOS ASOCIADOS A TECLAS

Teclado:



Pulsando la tecla teclado mientras se introduce el código de nivel 2 (2222), se habilita el teclado para poder acceder a todas las funciones de operador de la central. La central indicará que el teclado está habilitado encendiendo el piloto asociado a ésta tecla. A su vez, si en el nivel 1 o 2 se mantiene pulsada durante 3 segundos, se realiza un test de pilotos y zumbador. Si hacemos un test de pilotos en el nivel 2, pasaremos automáticamente al nivel 1

Silenciar zumbador:



Permite silenciar el zumbador interno de la central si éste está activo por alguna alarma o avería. Si tenemos configurados ambos retardos (retardo 1 o de enterado y retardo 2 o de confirmación) y la central está desarrollando el primero de ambos, al pulsar ésta tecla empezará a desarrollar el retardo 2.

Retardo Si/No:



Si hay retardos configurados, los habilita o deshabilita. Si se pulsa en reposo los retardos configurados no se aplicarán al aparecer una situación de alarma. Si ya existe una situación de alarma y se está desarrollando alguno de los retrasos configurados, la pulsación de ésta tecla provocará el cese inmediato del retardo en curso y el disparo de las sirenas.

Silenciar Sirenas/Évacuación (3seg):



Silenciar sirenas/evacuación las sirenas: pulse una vez con la central en alarma para desactivar las sirenas. El piloto asociado a la tecla se enciende. Pulse otra vez para activarlas.

Anular sirenas: En reposo, presione una vez para anular las salidas de sirena (se encenderán los pilotos Anulada y Sirenas Fallo/Anulada). Presione otra vez para habilitarlas.

Évacuación. Presione la tecla durante 3 segundos para activar las sirenas incluso desde reposo.

Rearme:



Pulse esta tecla para reiniciar la central y eliminar indicaciones de alarma y/o avería una vez solucionadas.

Teclas de Zona:

Anular una zona:



Presione una vez la tecla de la zona que desee anular. El piloto de Anulada y el piloto de avería de la zona se encienden para indicar que se ha anulado la zona. Dicha zona no procesará señales de alarma de ninguno de los detectores que tenga conectados. Si se anula una zona que tiene una incidencia en curso, se evita que la central indique nuevas incidencias sobre dicha zona, pero incidencias anteriores a la anulación se seguirán mostrando hasta que se rearme la central.

Poner en prueba:

Con la zona anulada, vuelva a pulsar la tecla de zona. Los pilotos de Pruebas y de avería de la zona parpadean. En dicho modo, al provocar una alarma en dicha zona, la central dispara las sirenas unos segundos al cabo de los cuales rearma la zona. Con

alguna zona en modo de pruebas, el relé de avería se activa para indicar dicha condición. Cualquier alarma en una zona que no esté en modo de pruebas anula dicho modo y activa el sistema normalmente.

5.8.- Indicador acústico (zumbador interno)

La central incorpora un zumbador para el aviso de diferentes estados.

- Zumbido continuo: la central está en alarma o en evacuación.
- Zumbido intermitente: la central está en avería.
- Zumbido cada 10 segundos: la central está en programación.



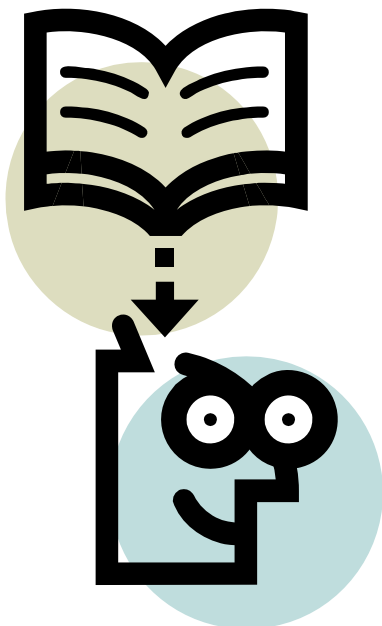
Presione la tecla Silenciar Zumbador para silenciarlo. Mientras éste esté silenciado, el piloto asociado permanecerá encendido. Si aparecen nuevas incidencias desde que éste se silenció, el zumbador volverá a pitar y se deberá volver a silenciar a modo de acción de enterado. Para apagar el piloto asociado a la tecla se deberá rearmar el sistema desde nivel de acceso 2.

6.- CONFIGURACIÓN AVANZADA

6.1.- Introducción

La central CYR admite la configuración de diversos parámetros, que son configurables desde el nivel de acceso 3.

Antes de realizar cualquier modificación de la configuración avanzada, asegúrese que ha comprendido perfectamente los parámetros afectados y el modo en que funcionará la central. Si es necesario, realice una simulación antes de dar por buena una configuración.



Ciertas opciones de configuración pueden no cumplir normativas locales. Revise éstas detenidamente antes de realizar y validar ningún cambio en la configuración.

La configuración por defecto de la central es válida para la mayoría de instalaciones.



Para entrar al nivel (3) instalador, retire la tapa con un destornillador, y coloque el jumper (J16) PROG (parte inferior circuito). La central emite un pitido cada 10 segundos y el relé de avería se activa.

En esta situación, los leds y las teclas tienen un funcionamiento diferente al normal.



Una vez realizados los cambios, retire el jumper de PROG y coloque la tapa otra vez después de revisar que la central actúa como se esperaba.

La configuración por defecto de la central es la siguiente:

- **Sirenas sin retardos (retardo 1 y retardo 2 = 0 segundos)**
- **Tipo de zona normal. Activación inmediata de alarma de zona.**
- **Cortocircuito en zona se indica como avería.**
- **Todas las zonas activan todas las sirenas.**
- **Detectores cumplen retardos y Pulsadores no.**
- **Led anulada iluminado con retardo.**
- **2 zonas no cancelan retardos.**
- **Averías no rearmables.**
- **Fuente principal y baterías supervisadas.**

En caso que haya realizado una configuración y necesite volver a los parámetros por defecto, debe realizar lo siguiente:

Apague la central

Encienda la central con el puente colocado en PROG

Mantén apretado el botón de teclado y pulse 2222

Esto no afecta a las configuraciones especiales descritas en el punto 6.3

6.2.- Ajustes de configuración

6.2.1.- Ajuste de retardo 1 (visualización de alarma).

Ajusta el tiempo que el usuario dispone para reconocer una alarma y pasar al retardo 2 o retardo de intervención. Si el usuario no pulsa silenciar zumbador dentro del tiempo configurado de retardo 1, al final de éste se dispararan las sirenas.



Para ajustar éste retardo, en nivel 3 pulsar silenciar zumbador. El piloto asociado se enciende Indicando que está en modo de ajuste de retardo 1. Mediante la tecla REARME puede ajustar cíclicamente desde 0s a 300 s en incrementos de 30 s.

Led	Segundos
Ninguno	0
Fallo Tierra	30
Fallo alimentación	60
Fallo sistema	90
Sirenas fallo/anuladas	120
Sirenas retardadas	150
Servicio + Fallo Tierra	180
Servicio + Fallo alimentación	210
Servicio + Fallo sistema	240
Servicio + Sirenas fallo/anuladas	270
Servicio + Sirenas retardadas	300

6.2.2.- Ajuste de retardo 2 (verificación de alarma).



Ajusta el tiempo que el usuario dispone una vez ha aceptado la alarma con Silenciar Zumbador para intervención la causa de la alarma. Transcurrido éste tiempo, las sirenas se activarán.



Para desactivar el disparo deberá pulsar Silenciar Sirenas/Évacuación

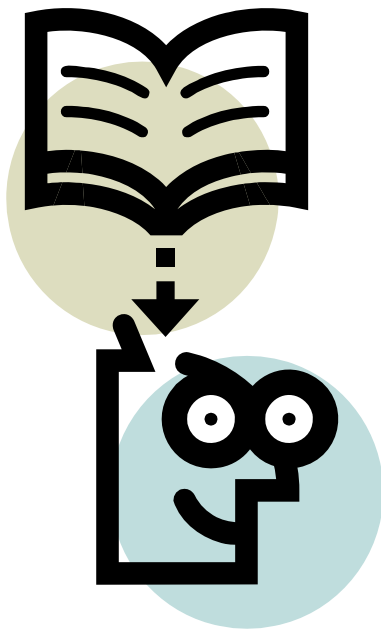


Para ajustar éste retardo, en nivel 3 pulse Retardo Si/No. El piloto asociado se enciende.



Indicando que está en modo de ajuste de retardo 2. Mediante la tecla rearme puede ajustar cíclicamente desde 1min a 10 min en incrementos de 1 min.

NOTAS SOBRE LOS RETARDOS:



Según EN54/2, el retardo total máximo no puede superar los 10 minutos.

Eso significa que la suma de ambos retardos nunca será mayor a ese tiempo. Si configura ambos retardos al máximo tiempo posible, la central recortará el retardo 2 en función del tiempo empleado en confirmar el retardo 1.

Por defecto, la central se entrega sin retardos. Si se selecciona un solo retardo, la central lo cumplirá de forma fija aunque se presione Silenciar zumbador.

Mientras la central está aplicando un retardo, el led Sirenas Retardadas parpadea.

En nivel de acceso 1 ó 2 puede pulsar Retardo Si/No para cancelar los retardos en curso.

6.2.3.- Configuración del tipo de zona

NOTA: Puede entrar en esta opción de configuración desde cualquier otra opción excepto la 6.2.5

Puede configurar el modo en que cada zona responde a una alarma:

- **NORMAL:** Las alarmas de zona se indican de forma inmediata
- **CONFIRMADA 30 SEGUNDOS DETECTORES:** La alarma de un detector debe permanecer durante 30 segundos para que la zona entre en alarma. Una alarma de pulsador dispara la alarma inmediatamente.
- **VERIFICACION:** Requiere una segunda alarma en la misma zona en menos de 10 minutos. La zona se rearma en la primera alarma y confirma si recibe alarma en menos de 10 minutos. Si se pulsa un pulsador y se mantiene pulsado saltará la alarma después de unos 5 segundos.
- **CONFIRMADA 30 SEGUNDOS DETECTORES Y PULSADORES:** La alarma de un detector o pulsador debe permanecer 30 segundos para que la zona entre en alarma.
- **COINCIDENCIA DE ZONAS:** La alarma de 2 zonas que estén programadas como coincidencia de zona en menos de 60 minutos.



Pulse la tecla correspondiente a la zona que quiera configurar, y mediante la tecla rearme seleccione cíclicamente entre las 4 opciones:

Led	TIPO
Fallo Tierra	NORMAL
Fallo alimentación	CONFIRMADA DETECTORES 30 SEG
Fallo sistema	VERIFICACION 10 MINUTOS
Sirenas fallo/anuladas	CONFIRMADA DETECTORES Y PULSADORES 30 SEG
Sirenas Retardadas	COINCIDENCIA DE ZONAS

6.2.4.- Configuración cortocircuito es Avería/Alarma

NOTA: Puede entrar en esta opción de configuración desde cualquier otra opción excepto la 6.2.5



Una vez ha seleccionado una zona para configurar el tipo de zona, a la vez puede configurar si desea

que la zona ante un cortocircuito se comporte como una alarma o por el contrario indique avería.

Cíclicamente con la tecla de zona:

Led de zona	TIPO
Avería	Cortocircuito=avería
Alarma	Cortocircuito=alarma

6.2.5.- Disparo de sirenas por zonas.



Para entrar en este modo de configuración, pulse **Silenciar Sirenas**. Para salir de él, pulse otra vez **silenciar sirenas**.

Puede configurar si desea que la zona seleccionada dispare la sirena o no. Se enciende el piloto adjunto a la tecla indicando que se ha entrado en este modo de configuración.



Seleccione la sirena mediante la tecla **Rearme**:

Led	TIPO
Avería tierra	Sirena1
Avería alimentación	Sirena2

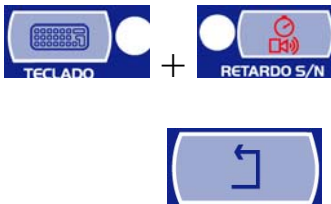


Una vez seleccionada la sirena, mediante la tecla de zona puede escoger el criterio de activación de esa zona con respecto a la sirena seleccionada:

Alarma	Avería	Modo de activación de la sirena seleccionada
OFF	OFF	La zona no activa la sirena
OFF	ON	Detectores activan con retardo, pulsadores activan sin retardo
ON	OFF	Detectores y pulsadores activan con retardos
ON	ON	Sensores y pulsadores activan sin retardo

6.2.6.- Led de anuladas con retardo

Puede escoger que con retardos configurados la central encienda el led de anuladas (según EN54/2) o no.

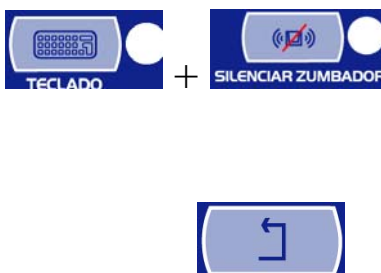


Para entrar en esta opción, pulse Teclado + Retardo Si/No. Se encienden ambos leds adyacentes de ambas teclas para indicar que está en esa opción de configuración. Mediante la tecla REARME puede seleccionar:

Led	
Fallo tierra	Led Anuladas se enciende junto con led de Sirenas retardadas con retardos configurados
Fallo Alimentación	Led Anuladas NO se enciende junto con led de Sirenas retardadas con retardos configurados

6.2.7.- 2 zonas en alarma anulan retardos

Puede configurar que si hay 2 zonas en alarma, se cancelen los retardos configurados.



Para entrar en esta opción, pulse Teclado + Silenciar Zumbador Se encienden ambos leds adyacentes de ambas teclas para indicar que está en esa opción de configuración.

Mediante la tecla REARME puede seleccionar:

Led	
Fallo tierra	2 zonas en alarma NO cancelan retardos
Fallo Alimentación	2 zonas en alarma SI cancelan retardos

6.3.- Configuraciones especiales.

La central admite la modificación de parámetros especiales para instalaciones particulares (instalación en líneas de UPS, con averías rearmables, etc.).

El estado de dichos parámetros se indica al arrancar el panel y solo pueden ser modificados mientras se está mostrando, lo que significa que para cambiarlo se debe parar completamente (desconectar ambas alimentaciones).

Durante los 3 segundos en que se muestra el estado de configuración al arrancar la central, se puede cambiar dicho estado mediante la tecla asociada al led

La modificación de dichos parámetros afecta al cumplimiento de la EN54/2 y 4.

Led	
Teclado	ON averías enclavadas: se necesita rearme por parte del operador OFF averías rearmables: el estado de avería se rearma solo al desaparecer la causa que lo provocó
Silenciar Sirenas/Évacuación	ON se indica la avería de la alimentación principal (red) OFF no se indica la avería de la alimentación principal.
Retardo Si/No	ON se indica la avería de la alimentación secundaria (baterías) OFF no se indica la avería de la alimentación secundaria.
Zona I	ON indica que la central comienza la búsqueda de módulos enganchados en el puerto de comunicaciones dando avería si no encuentra ningún modulo. OFF Los módulos del bus de comunicaciones no funcionan

7.- ESPECIFICACIONES

MECANICAS	
CAJA	PLÁSTICO ABS VO
MEDIDAS	Ancho/alto/fondo 380X315X105mm
PESO	2,5 KG sin baterías
ENTRADA DE CABLE SUPERIOR	12 ENTRADAS PREMARCADAS DE 20MM
ENTRADA DE CABLES TRASERA	2 ENTRADAS PREMARCADAS DE 20X60MM
AMBIENTALES	
TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO	-5 a 45° C (recomendada de 5 a 35° C)
HUMEDAD	5% A 95% NO CONDENSADA
SELLADO	IP30
ELECTRICAS	
ALIMENTACION PRIMARIA	UNIVERSAL 100-240VAC 50-60HZ 1,5 A
ALIMENTACION SECUNDARIA	2X2,2AH ACIDO PLOMO ESTANCAS
FUSIBLE ALIMENTACION PRIMARIA (RED)	T 4 A L 250V 5X20
FUSIBLE ALIMENTACION SECUNDARIA (BATERIAS)	F 1.6 A L 250V 5X20
SALIDAS DE SIRENAS	FUSIBLE ELECTRONICO AUTORESETEABLE 315mA (800mA Is)
SALIDA AUXILIAR	FUSIBLE ELECTRONICO AUTORESETEABLE 315mA (800mA Is)
CORRIENTE MÁXIMA POR ZONA	57Ma (57000uA) a 0v (cortocircuito)

Niveles de zona (con alimentación primaria):

Estado	Nivel (%)	Nivel V
Circuito abierto	89.5	24,7
Reposo	81.5	22,5
Alarma Detector	27	7,4
Alarma pulsador	14	3,9
Cortocircuito	0	0

El fabricante se reserva el derecho a modificar las especificaciones, diseño o los datos de este manual en cualquier momento sin aviso previo.

Rev. 5 10/05/08